

221

съграѣши къ немоу искрѣ-  
нин: ,, —

Прогнѣва сѧ оуко на него гѣ.  
и прѣдасть и мѹцѣ: и вѣ-  
зможе юднно помынѣнн-  
и ѿзъло погоукити иго.  
пауе тѣмы съграѣшеннн:  
таже прнитѣчюю талантї  
реуена вѣишж: ♂ :,, —  
вѣпро: ,, — Кын грѣхъ лютѣ-  
и и неоудобъ оцѣстннъ пауе  
ниѣхъ проуиннхъ грѣховъ и-  
стѣ: ♂ :,, —

221v

отъвѣт: ,, —

Зълъи продлѣженыи обви-  
чанъ ауе бо лѣта мѣнога  
улавкъ обвиуетъ осквѣр-  
нати сѧ. тѣгда къ томѣ  
и не хотя къ грѣхоч влѣко-  
мъ иестъ. отъ давнаго  
наука прнвлаучннъ.  
сего бо дѣла влѣнн мѹ-  
жн: иеже отъ мнра отъ-  
шествнн и дѣлагон вѣга-  
ннн: ,, —

Кромѣ союетнныхъ пин-

222

штєвъ· въ поустынѧхъ  
и зволиша· и извѣраша  
наукинъше многашьды  
донелѣже соутъ въ мнрѣ  
посредѣ матежъ· отъ-  
сѣшти злааго наука  
и не възмогъше· „,

Нъ многашьды въ мало  
время поноужьше сѧ:  
пакы таю пѣси на своя  
блѣвотинны г҃ѣховъ-  
ныя възвращашаю  
сѧ: радроуашаюште

222v

пакы та же възградиша.  
Иакоже во посредѣ оугли-  
и огниныиахъ ходашта-  
аго· и единого ба есть: и-  
же съхранити иго вез ве-  
реда· „,

И сквозѣ тѣрни и влѣу-  
циѣ проходаштааго съв-  
люстн иа звѣна· и прн-  
блнжаяштааго сѧ сви-  
ныахъ кальнахъ спѣстн  
бесквѣрнина· такожде и-  
дннота десницѧ есть· и-

же съблюстн и бесквѣны·  
и веc паденна· и веz врѣ-  
да· соуштааго и ходлаща-  
аго посред' прѣльстнн  
и славы· и пнтанна житн-  
искааго соуиетъства· и  
вндм образы блогдьин-  
уескы· „ —

И слышаштл глы неуисты·  
и обиуама пагоубыны· ра-  
ждицаюштл и распала-  
юштл и вѣжницаюштл  
на блогдъ· не тѣкъмо

неноштыны· иъ и тѣхъ  
мѣнаштииъ см праведъ-  
номъ бытн· и вѣздѣржъ-  
ннкомъ и цѣлоумыны·  
нмъ: „ — вѣпрѣ:

Отъкоудоу оувѣсть улѣкъ· яко п-  
ростналь и есть бѣ грѣховъ и-  
го: ☸ : „ —

Бѣ <sup>ж</sup>латвѣ нашеи югда идн-  
ни: ннкомоуже вндащю  
ли слышаштию прѣстонимъ  
бѹ· тѣгда разоумѣиеть  
дша: какъ есть къ нен бѣ

224

и она къ бѹгъ зъ бо мѣстъ и-  
сть разнѣство лїтвьны-  
хъ. отъ сихъ тѣн подъ ст-  
рахъмы соутъ и подъ моуе-  
ниемъ. ины же ѿтырн  
спасиелыи хъ соутъ. и и-  
моуштии хъ уасть въ цѣ-  
ствни вжїи. ,,

Иєгда оуко вондеть улвкъ  
погроуженъ сластили:  
тако осоуженникъ безъ дѣ-  
рзновенна повинниъ  
съмръти прѣстонть.

224v

въ лїтвѣ: ,,

Въторыи образъ пакы и есть.

иєгда тако дѣжъникъ  
прѣстонть и вестідоуи-  
ть къ бѹгъ улвкъ: ,,

Третни образъ: разнѣство  
и мы пауе дѣвою. иєгда а-  
ко рабъ молитъ сѧ вла-  
дыци: овауе ї рабъ подъ  
страхъмы и ранами и-  
сть: ∞ : ,,

Четвртыи образъ и есть.

иєгда тако наимъникъ

225

коудетъ бѹтъ улѹкъ: сво-  
бодъ работы· и улуга мъ-  
зду прннати· влѹчна  
ради улѹклюбни: ,, —

Платын обраузъ болни чуты-  
ръ есть· иегда тако дроу-  
гъ прѣстонть бѹтъ улѹкъ  
и глаголь къ немоу· ,, —

Шестын вышни сего· иегда  
тако синь къ бѹтъ дѣрзаєть·  
азъ во рѣхъ вози есть и си-  
нове вышнилаго въсн хо-  
таштен: ,, —

225v

Седмын же вышни въсѣхъ  
есть· и на прѣждьспѣка-  
нии братосътвореніе  
къ бѹтъ: ☸ :,, —

Иже бысть прѣвѣници въ  
мънохъ братын вѣрны-  
ихъ· тако быти или на-  
слѣдьникомъ вѣниемъ·  
такоже и павълъ въпн-  
иетъ:,, —

Иже оубо тако осоуждени-  
къ ли дѣлжьникъ ли ра-  
бъ: въ трапетъ ранъ гла-

226

тъ къ бѹ мола сѧ. не бысть  
оѹко сююдьиъ сююхъ г-  
рѹховъ:,,

Нъ идеже дхъ стын прнхо-  
днть тоу свобода и есть стъ-  
гѹшениемъ. тако во н  
самъ гѹ заповѣда наимъ  
Гла:,,

Икоже любви мѧ заповѣ-  
ди моя съблудетъ. и а-  
зъ възлюблю и и гавлж  
сѧ иемоу. тако истиин-  
ньиое знаменние проще-

226v

иине гѹховъ хѹстъяноу  
се и есть:,,

Авление хѹо вываюштеи  
въ дшн. влжни во рѹуе ун-  
стии срдцъмъ тако ти ба  
оѹзърятъ:,,  
въпрѣ:,, — Уко д’блъ пове-  
лѣ въ ибдьиою змиюю иц’блъ-  
ти сѧ лждьмъ: змииниихъ  
гѹизанни: сѹ:,,  
отъвѣ<sup>†</sup>:,,

Понеже хѹовъ обрадъ има-  
аше змиа. такоже во зми-

И ВЪСТВУЕНИК ВЫВЪШН: ВСН  
ГРЫЗДАЕМИН ҆ЗМИНАМИ НА  
ТОУ ВЪЗНРАЮШТЕ СВОБАЖА-  
АХОУ СЛ:,, —

Тако и ХСОУ распънъшж сл:  
ВСЕ УЛВУСКОЮ ИСТЬСТВО  
СВОБОДН СЛ: АН ТАКОЖЕ МѢ-  
ДЛНАГА ҆ЗМИНА ОБРАЗЪ  
ОУБО НИЖШЕ ҆ЗМИНИНЪ А  
НЕ ҆ЗМИНИНА ФДА:,, —  
Тако и ЕЖНИЕ СЛОВО ИСТЬСТ-  
ВО УЛОВІУСКО ПРНЯ РА-  
ЗВІК ГРІХА:,, —

ВЪПРО: СЛО :,, —

У|КСО| ДѢЛА ПОВЕЛІ Бѣ ПЛЕМЕНА  
ЖНДОВЬСКА РАЗЛОУЧНН:,, —  
ОТЪВѢТ:,, —  
Да гавѣ вондуеть. Тако отъ н-  
юднна племене по пагъ-  
ти христосъ родн сл:  
аште во не быша ра-  
злоучена. не бы  
то гавлено бы-  
ло. отъ коте-  
раго племе-  
не |ХСТъ| родн сл: |БОУ| же сл: <sup>Е</sup>  
|,, —|

съборъ отъ мъ-  
ногъ оцъ и апълъ и прѣкъ:  
съвѣрано и пропълкова-  
но отъ еуаггелна и отъ  
иинѣхъ кнингъ: въ кра-  
тицѣ съложено: „ —  
Иако иже въдѣти не почи-  
ю въстаниети тъуню.  
иъ и днъ оутрѣзанти  
са въ митвахъ. въдръ  
ко глетъ са таковыи.

иогда разоумѣетъ. уѣ-  
то соутъ таже бесѣдоу-  
ти. велико оружъи ми-  
лнти. аще съ достони-  
ми боудетъ помыслъи  
и да оувѣсен то иако кре-  
постъ. бесѣдуни и не-  
правъди гаростъ оудѣрь-  
жа. слышните ко рече уѣ-  
то соудни неправъдини-  
и гла аще ба не вою са ии  
члвкъ срамилю са. иъ  
понеже застонти мн въ-

Довица си· да мъщю иѣк·  
и прouдя и югоже не сътво-  
рн любы· сътвори хана-  
нега прuлежаннє· коль-  
ми пауе въ послушають  
молашихъ сѧ иемоу·  
велико ороужниe митва  
аще съ съмѣреню ми-  
слю молитвъ сѧ аще въ  
първн виенигъ сѧ акы  
мытарь· въсм бо прuниме-  
ти· тоу оубо жъртвоу въ-  
зносимъ вѣн рекъше·

плодъ оустыноу· „ „  
стада генадия: ♂ : „ „  
Аѣло юсть уасто молитн  
сѧ иемоу прuлѣжъно и  
вѣръно· съ сльзами съ-  
кроушеною срдцъмъ·  
и не попоушающе ни о-  
слаблююще· донелѣже  
оуслышана будетъ мо-  
литва· аще и много время  
минетъ· и тако прuниме-  
ти прошеннe свое· тако  
о иномъ подобаетъ мо-

230

ЛНГН· НСКОУШАЮТЬ ВО Б'Ь  
ТЪРП'ЕНИЕ· В'ЕРОЮ ПРО-  
СЛЩИИХЪ ОУ НЕГО· МЬ-  
ДЫЛТЬ ПОДАТИ ѢГОЖЕ  
ПРОСАТЬ· ДРОУГЫХЪ ЖЕ  
НЕ РАУНТЬ ПОСЛОУШАТИ  
МЛТВЫ· ИЖЕ О СЕГО СВ'Е-  
ТА МОЛАТЬ· АН НЕДОСТО-  
ННО СЪ СЛАБОСТИЮ· И ПО  
НЕВ'ЕРК ПРНХОДАЩИИХЪ  
КЪ НЕМОУ· , —  
:злѣ : ꙗ:

Въсе наше и есть разно съ

230v

АНГЛЫ· ВЫГНIE ЖНГНIE Н  
ПР'ЕМОУДРОСТЬ· МЛТВА  
|же иеднн|о д'яло и есть· ань-  
г|елом|ъ и улв'ком|ъ· тою  
бо млтвою скоро въ жнгнie  
и хъ прнстоупаючи· въ-  
сакъ бо молан са съ б'ь-  
мъ бес'едоуетъ· укто  
же и того боле· улв'коу  
съ б'ымъ бес'едовати· а-  
ще бо съ мондрыи-  
ми улв'кы бес'едоу-  
юще· скоро въ обрызы н-

231

Хъ прѣставиа сѧ уѣ-  
то оуко подобаиетъ рещи  
о вѣсѣдоующиихъ съ єѣ-  
ми въ мѣтвахъ. таокоже  
и градъ вѣ-стѣны оудо-  
вь прѣгатъ выиваиетъ  
ратыныиини. таокоже во  
и дѣла не огражена моли-  
твами. скоро плаѣни-  
ма есть отъ сотоны. „ „  
нна Урънорицьца: „ „

Сего ради на вѣсакомъ  
мѣстѣ молитви сѧ вѣ-

231v

лигъ аїлъ. вѣзѣдѣнкю-  
ше прѣподобыиѣн роу-  
циѣ. иныже вѣсако мѣ-  
сто на мѣтвоу покосъно-  
кии оуко оупрѣхъ съ-  
твори нюдеомъ чисто-  
та црквиная. съ неун-  
сталии роуками приход-  
дашемъ на мѣтвоу. и  
чистотоу осквирнлю-  
ше. дѣлесы неунстын-  
ми. обратиитъ сѧ гноу-  
шаи сѧ. акы неунстын-

232

Хъ бѣ рѣкин· аще простъ-  
рете роуцѣкъ съон къ мѣ-  
нѣкъ· отъврачию сун съо-  
н отъ васъ· и аще оумѣ-  
ножи|те| літвы не по-  
слоущаю васъ· роуцѣкъ во-  
ваши испытны крѣве и  
безаконна· та же  
же иже чистъмъ срѣдци-  
мъ· и дѣлесы прѣподо-  
бныиини прнѣзываи-  
ть и прнѣметь и· и отъ  
всѧкого мѣста· мо-

232v

литвы иго послоущаи-  
ть оусърдиемъ вънни ма-  
та· и аще и мѣсто боуде  
мѣнѣти не пользыно·  
тако бо и корнилов мола-  
щю сѧ· прншадъ англъ  
глѣше літвы твоа и  
млѣстына възїдоша на  
память предъ ба· да уѣ-  
то оуко корнила не врѣ-  
ди домовынага молитва·  
уѣто ли фарнсейонъ оу-  
спѣк· црквиное предъ-

233

СТОГАННІЕ· ВЕЛНУАННІА  
ПРЕЗОРЬСТВА НЕПЪЛНЕНО· , —

Ико нн юднина есть съпо-  
на могоушина наимъ за-  
пятн въ латвѣ· аще  
треузвоуилемы· юда во  
мѣсто треузвоуилемъ нн  
врѣ|мл|· въсако мѣсто  
н врѣ|мл| ключнмо есть  
наимъ |къ| таковѣн мо-  
лнгвѣ |по|слѹшан пакы  
самого |ю|унтнла въсели-  
нѣн глѹща· на въсакомъ

233v

мѣстѣ въздрѹюще прѣ-  
подобнѣнѣн рѹцѣ· везъ  
гнѣва н бес помышли-  
ннга· аще помыслъ н-  
машн унестъ отъ нелѣ-  
пынхъ похотнн· аще на  
търѹзѣ иен· аще въ др-  
мѹ аще на поутн аще  
на тържнци прѣстоншн·  
аще въ морн аще въ гостн-  
нинци· аще на дѣлѣ иен  
стога· аще къде любо иен  
можешн ба прнѹватн·

234

и полуѹниши прошение. , —

о хананыин: ,, —

Бѣдомо же и есть яко не пы-  
таемо матвьнои мѣсто  
иъ образъ ѹеремиа въ про-  
пастн вѣ иъ ба оумоли. и  
даннала въ гамѣ лъвовѣ вѣ  
и ба оумоли . Г-ие отроци въ  
пещи вѣша и ба оумоли-  
ша. новъ на гноини сѣдя  
иъ ба вицѣ. иоуен на мор-  
ю вѣ. иъ гла иемоу бѣ уть-  
то вѣпнешн къ мѣни. и

234v

разбонинкъ на крестѣ вѣ  
иъ породоч отъвѣрзе. , —

Да и ты оубо къде любо иен-  
моли сѧ въ чистѣ стѣвѣстн.  
и бѣ послушаиетъ тебе то-  
го во и есть земля и коньцн  
иа. , — отъ патернка: ,, —

Рече старецъ не премоудрии  
матви своего многиими  
словесы. да не на пытани-  
и словесънои раздѣвонть  
сѧ оуми. иедино во слово.  
мъздениуе ба оумоли. , —

235

Рече пакы иднинословни оу-  
мъ събираєть. съслажа-  
та слово мѣтвы. и мола-  
щааго сѧ подвижага. , ,  
Іѡ златоѹстааго о по-  
стѣ: ♂ : , ,

Царь хотѧ прніати градъ про-  
тивъныи хъ. отемлетъ и-  
мъ водоу и скоро прніме-  
ть градъ. тако и правъдъ-  
никъ хотѧн побѣдити  
дніавола. да прніметъ  
постъ. , ,

235v

Храмъ не подовънъ бес покро-  
ва. ии постъ ве-съмѣренна  
съсѹдъ не прніметъ воды  
безъ дѣна. ии поста вѣ ве-съ  
мѣренна. , ,

Днї настотицю мѣлва быва-  
етъ въ улвцѣхъ и матеекъ  
и прншгдъши иощи въсн оу-  
съноутъ тако и улвкъ томи-  
мъ отъ мыслнн прннимъ-  
шю постъ въсѧ оумъртвнти|ы|

Неконъ адама невъздрѣ-  
жанніе оутробъною нѣвѣде

236

и потопъ сътвори· и содо-  
мъско попаденіе то съве-  
де· аще во баше и блудъ-  
ныи грабъ· иъ одауе окои-  
то мочленія корень отъ-  
согдой проходи· иже не-  
зекніа притчуєю глааше·  
одауе и се бы везакони  
содомъско| тако въ мъно-  
жествѣ хлѣвънѣмы· и  
въ обиини винънѣмы пн-  
тажоу сѧ· такожде же и  
ниодѣн велико зъло |съ-

236v

твориша отъ пнанства и  
отъ пнанія на везакони-  
и е нзлѣзъше· да сего дѣла  
и хсъ алка ·м· дннн· намъ о-  
браузъ намъ показати спсе-  
нна· рѣ бо гъ блженіи алую-  
щен и жажюшн тако ти  
настѣтати сѧ· „ „  
стаго иила: о възде-  
ржанн: „ „

Пнн винно помалоу· илко  
бо скондо пніеть сѧ· толико  
блго твори пнюшннамъ· то-

лико дан үрөвоч иже на до-  
вълъ· а не иенико ҳошетъ: , —

Потрөвоч дан телеси пропти-  
въ снлѣ иего такоже можетъ·  
тѣло во наше есть акы ри-  
зда· да аще ҳраннин то тъ-  
рпнть· аще повържешн  
то нѣннитетъ: , —

Питніе же мѣръное съйтъ на-  
пълнаетъ и веселитъ· вѣ-  
змѣръное же вѣшенъство  
есть: , —

Оурукъмъ во въкочашан·

и үресь оурукъ не въкочаша-  
та не грѣшиши· лоузе во съ оу-  
ставъмъ питн вино· съ ве-  
личаниемъ водьноулиоу  
питнио· и вижъ ли въ мн-  
роу вине пиющихъ стынхъ  
моужъ· и ве-шиноу водоу  
пиющихъ моужъ неун-  
стъ· и к томоу не ҳоулн илн  
хвалн тѣло· иль оувлажи-  
ши оумъ добрѣ илн զълѣ  
пиющими· ии иногда но-  
сифъ вине въ егупътѣ· иене-

238

врѣднъ мѹдростъ· оутвѣр-  
днъ во оумъ· водѹ пнѧше  
пѹѳаагор и дногеонъ и пла-  
тонъ· въ ииխъже и манн-  
хен· и проокынхъ съборъ·  
Хотѣ славыныи мъ филосо-  
фъмъ· и въ толикъ дог҃ьна-  
ша тъщеславни гѹбхъ· та-  
ко и ба ѿврѣцн сѧ· и покло-  
нити сѧ коѹмнромъ· , —  
Сго гевргіа: ,, —

Златорѣчунви въ аплѣ рече  
ибо ногама волѣзнь и гла-

238v

въната волѣзнь· и оунма  
вредъ пнїца творнть· тако  
и стадростъ везъ врѣмене  
принводнть· и чювьство о-  
коѹроднть· помрауаиетъ  
помыслъ· и слѣпа творн-  
ть оумма гасно внд|л|ща га-  
же бечиниемъ многы оу-  
морои· иин же престарѣ|въ|-  
ше сѧ въздѣржание любаж-  
ше· прнл|оженніе жнтию о-  
врѣтаютъ по глушиоумоу·  
въ мнозѣ вращ|ы|нѣ въива-

239

иетъ недоуѓъ. и лакомъствъ-  
ми мнозн оумъроша. и зла-  
тоустын рѣ. не мозн пеуа-  
ловати сѧ съмърти ради. и-  
стъствъмъ бо и есть. и тъ пе-  
чалоун сѧ грѣха ради. отъ  
изволенія бо и есть. —  
иѣкоего старцѧ: о постѣ: ,, —  
Глаше старцъ. и есть ѿ ворога|а|  
простърто пощеніе. ибо оу-  
ченіцн сего се творятъ. ка-  
ко оубо разоумѣлиъ вжн-  
и цѣльско |п|ощеніе. моуун-

239v

телъ|ско же и непоназнин-  
но. такоже оученіе ти въсе  
лѣто. идннъ канонъ по-  
стоу дати бывають. ии  
уресъ ·д· днн постн сѧ. ии  
уресъ ·e· и тъ въ подобоу про-  
тивоу снлѣ ии уресъ днъ  
и тъ по всѧ днн и помалоу  
а не въдан сѧ лисѣн пнющ.  
друугонци бо многы вра-  
шъны разорити ти сналоу.  
се оубо отъ врага и есть. и  
въсѣде лихата Ѵдь и есть

ГОУБНТЕЛЪНА· НН ОДННО-  
 ю же си ороужъи погоубн-  
 да не нагъ обрлщешн са·  
 и на бранн побѣженъ боу-  
 дешн· ороужъи во наше и-  
 сть тѣло а дѣла храбръ· о-  
 же прнлежитъ къ тѣко-  
 ванню· оунъ си и съдравъ  
 |постн| са· прндеть во старо-  
 сть съ немощью· иогда мо-  
 жешн съкрыи брашъна·  
 да въ немощи обрлщешн· |, —|

Бѣпроси иго пакы носиѳъ

КАКО ПОДОБАЕТЬ ПОСТНТН  
 са· и рече оцѣ поумннъ· а-  
 зъ хощю иадоушааго по  
 вѣса днн· малъмъ же не  
 наадоуша са до сытн· ѿ-  
 вѣща иемоу носиѳъ· иогда  
 вѣ оунъ пощаше ли са уре-  
 съ днъ оуѣ гла иемоу ста-  
 рьци· вѣистину и тѣн и  
 чутыри днн и си вѣса искон-  
 сиша старьци тако сильтн·  
 и обрѣтоща тако добрѣи и-  
 сть по вса днн гастн не до



